

# 葡、西豪情遊 Portugal & Spain Supreme

暢遊：葡萄牙、西班牙、直布羅陀  
Visiting: Portugal, Spain, Gibraltar



杜麗多古城  
Toledo

## 獨家安排 UNIQUE FEATURES

美元(每位)

<b>葡萄牙</b> ~ 里斯本：享用葡式海鮮湯飯	<b>35</b>
<b>Portugal</b> ~ Lisbon: Seafood dinner with soup rice 品嚐烤雞配餐酒及葡撻甜品 Grilled chicken with wine & fame dessert	<b>32</b>
<b>西班牙</b> ~ 馬德里：大皇宮 (包專業導遊)	<b>25</b>
<b>Spain</b> ~ Madrid: Grand Palace tour (guided) 品嚐水果紅酒 Spanish fruit red wine	<b>10</b>
塞維爾：大教堂及鐘樓 (包專業導遊)	<b>35</b>
Seville: Grand Cathedral & Tower tour (guided)	
米哈斯：白色山城 (進內觀光)	<b>10</b>
Mijas: "White Mountain City" (inside visit)	
格拉那達：阿爾罕布拉宮 (包專業導遊)	<b>48</b>
Granada: Alhambra Palace (guided)	
塞哥維亞：半日遊 (包專業導遊)	<b>60</b>
Segovia: half-day tour (guided)	
享用西班牙式烤乳豬	<b>45</b>
Spanish roasted suckling pig	
杜麗多：半日遊 (包專業導遊)	<b>80</b>
Toledo: half-day tour (guided)	
直布羅陀 ~ 市內：半日遊 (包專業導遊)	<b>100</b>
Gibraltar ~ City: half-day tour (guided)	

團費已包 Tour fares already include 總值USD **480** (PP)

## PERFECT COMPLEMENT

完美  
配搭

- ★ 安排三款地道特色餐
- ★ 住宿西班牙陽光渡假聖地~太陽海岸區
- ★ 增遊馬拉加及奧比都斯城堡
- ★ 前往位於葡萄牙為歐洲最西端~大石角
- ★ 中餐提供八饌一湯菜式
- ★ Arrange 3 typical gourmet meals
- ★ Stay at the most popular holiday resort in Spain ~ Costa del Sol
- ★ Tour Malaga and Obidos castles
- ★ Visit the most western site of Europe in Portugal ~ Cabo Da Roca
- ★ Chinese meals served with 8 dishes 1 soup menu

### 1 原居地 ⊗ 里斯本 Home City ⊗ Lisbon

是日由原居地出發飛往葡萄牙首都~里斯本。里斯本是太加斯河上重要的港口，亦是全國政治、經濟、文化中心。但古老的遺蹟，陡峭的石板市街和淳樸的民風，令里斯本素有“歐洲的鄉村”美譽，是個令人迷醉與嚮往的城市。  
Depart home city for Lisbon, the capital of Portugal.

### 2 里斯本 (市內觀光) ~ 貝倫古塔 ~ 航海紀念碑 Lisbon (City Tour) ~ Belem Tower ~ Monument Discovery

航機於是日飛抵里斯本，下午開始遊覽市內名勝，參觀**貝倫古塔**、**航海家紀念碑**、遠眺橫跨太加斯河兩岸，建築宏偉之四月二十五日大橋和耶穌巨像。繼而途經露茜廣場、自由大道和龐布廣場。晚餐於當地餐廳**品嚐葡式烤雞及葡撻甜品**。

住宿：Altis Park Hotel 或同級 (晚餐)  
Arrive in Lisbon in the morning. The afternoon tour includes the Monument to the Great Explorers, the beautiful APR 25 Suspension Bridge across the Tagus and the admirable views of the Belem Tower Rossio Square. Local grilled chicken dinner with fame dessert. (D)

### 3 奧比都斯 ~ 花地瑪 ~ 大石角 ~ 卡斯凱斯 Obidos ~ Fatima ~ Cabo Da Roca ~ Cascais

自助式早餐，餐後驅車前往**葡國皇族古城-奧比都斯**。此地為中世紀遺蹟，昔日歷代王妃的領土。城堡城牆和巴洛克式的大教堂，保存得極為完善。繼而**前往天主教朝聖聖地-花地瑪**。由於此處

航海紀念碑  
Monument Discovery

奧比都斯  
Obidos





是聖母瑪利亞多次顯聖之地及於1917年大約在七萬群眾面前顯現神蹟。顯聖之處在1928年建成大教堂。從此教徒絡繹不絕從各地到來朝拜。虔誠之心，可見一斑。**下午驅車前往歐陸最西端-大石角**，團友可觀看風景優美之大西洋外，還可在此購買富有紀念性的證書，證明曾到歐洲之最西面。稍後前往海濱勝地~**卡斯凱斯**。此處以前曾是一漁村，及後成為葡國王族別墅的所在地，現今是著名的海濱遊客區。晚餐於當地餐廳，**特別安排葡式海鮮湯飯及烤墨魚**。

住宿：Atlas Park Hotel 或同級 (早、晚餐)

A visit to the Portugal Royal City before proceeding to Fatima to visit the Holy Shrine, scene of celebrated religious miracles. Later on, a brief stop at Cabo Da Roce on the way to Cascais, a famous fishing village at the outskirts of Lisbon. (B/D)



西班牙廣場  
Spanish Square



聖家族大教堂  
Sagrada Familia Cathedral

#### 4 里斯本 ~ 塞維爾 (市內觀光) Lisbon ~ Seville (City Tour)

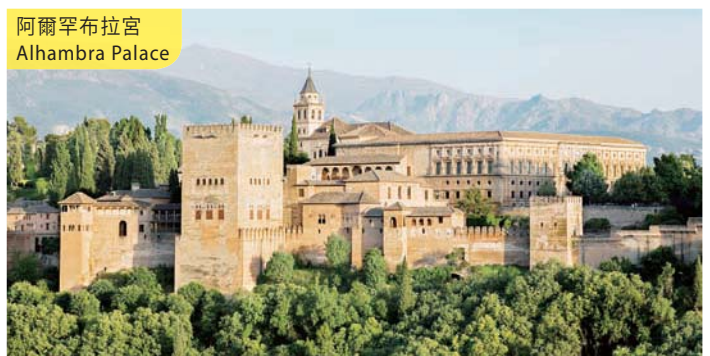
自助式早餐後前往塞維爾，特別安排途經歐洲最長之橋樑(17公里長)，此橋於1998年落成，為的是航海家達加瑪五百年紀念。抵達後首參觀著名的**塞維爾大教堂**，大教堂是世界上唯一在天主教堂頂上建有伊斯蘭塔的教堂。教堂內富麗堂皇，精美絕倫，石雕、木刻多達千多件。教堂內還存放了哥倫布的棺槨。**希拉爾達塔**(Giralda Tower)是塞維爾地標，不論在城市的哪個位置都能看到這座97.5米高的建築。稍後往**馬利亞路易莎公園**，此地是1992年博覽會所在地。繼而到達**西班牙廣場**，場上的歷史故事瓷畫，色彩生動，弧形拱牆上，精雕細琢的瓷片貼飾成各省徽章和歷史故事。晚餐於中國餐館**(8碟1湯)**。晚上領隊可安排自費欣賞西班牙費明高歌舞表演。

住宿：Vertice 或同級 (早、晚餐)

Coach to Seville, Spain, via the longest bridge in Europe, Vasco Da Gamma. The afternoon tour includes the Cathedral with its bell tower, Maria Luisa park, Spanish Square, etc. In the evening, an optional choice to enjoy the Flamingo Dance show is available. (B/D)



桂爾公園  
Gaudi Guell Park



阿爾罕布拉宮  
Alhambra Palace

#### 5 塞維爾 ~ 英屬直布羅陀 (入城參觀) ~ 米哈斯白色山城 ~ 太陽海岸區 Seville ~ Gibraltar (inside visit) ~ Mijas ~ Costa del Sol

自助式早餐，餐後乘車前往著名**英屬直布羅陀**。居民只有二萬五千人。它位於直布羅陀海峽，接連西班牙而面對北非之摩洛哥，握守地中海的咽喉，是歐洲及阿拉伯文化匯點。抵達後進入直布羅陀，前往**古城堡壘**及參觀**聖米高鐘乳洞**。遊畢再往**米哈斯**，此地為著名**白色山城**，白色房舍鱗次櫛比；迂迴小巷，更為攝影尚佳之選。最後抵達名聞遐邇，備受推崇的觀光勝地，富有地方色彩的太陽海岸國際海濱區。晚餐於當地餐廳。

住宿：太陽海岸區 Gran Costa Del Sol Hotel 或同級 (早、晚餐)  
Head south for Gibraltar. Upon arrival, transfer to the city center to visit St. Michael Cave. Later on, proceed along the coastal line to Costa Del Sol, the famous beach resort south of Spain, with a brief stop at Mijas, known as "White Mountain City". Houses there are painted in white, composing a picturesque view for photos. (B/D)



聖米高鐘乳洞  
St. Michael Cave

#### 6 太陽海岸區 ~ 馬拉加 ~ 格拉那達 (阿爾罕布拉宮) Costa Del Sol ~ Malaga ~ Granada (Alhambra Palace)

自助式早餐。餐後乘專車往**太陽海岸第一大城馬拉加**，此城乃名畫家畢加索之出生地，旅程途經古鬥獸場及沿岸山丘古城堡。在此可選擇最佳地點拍照留念。遊畢後北上前往千年古城~**格拉那達**，此城為阿拉伯人在伊比利亞半島統治八百多年之最後據點仍保存濃厚回教文化色彩之城市。抵步後隨即安排遊覽建於十四世紀，象徵格拉那達王國的**Alhambra宮殿城樓(紅宮)**。包括內四觀光Alcazar宮殿，庭院及避暑別墅，亦可在此俯瞰格拉那達全市風光，令人留連忘返。繼後前往古城內拍照，欣賞(石榴紅美城之譽)各處風光。(註：如遇特殊情況，阿爾罕布拉宮不能進入，將以哥多華大教堂清真寺代替)。晚餐於酒店餐廳。

住宿：Carmen Hotel 或同級 (早、晚餐)  
Leave Costa Del Sol for Malaga, the birth place of Picasso, possibly the world's most famous artist, for a photo taking stop. Later on, proceed to the most Moorish influenced city, Granada. Visit to the exquisite Alhambra Palace, former residence of Moorish kings, will be the highlight in the afternoon (Remarks: In case the Alhambra Palace is not available for public visit due to reasons beyond our control, Cordoba Mosque will be provided). (B/D)





馬德里  
Madrid

# 7

## 格拉那達 ~ 白風車村之康修迦納城 ~ 杜麗多城 ~ 馬德里 ~ 哥倫布廣場 Granada ~ Consuegra ~ Toledo ~ Madrid ~ Colon Square

自助式早餐，餐後驅車前往西班牙作家塞萬提斯世界名著「唐吉訶德」中之一背景所在地~**白風車村之康修迦納城**，別具特色白風車和卡斯提爾亞曼查之城鎮風光，盡入眼簾。繼而驅車前往**杜麗多古城**。抵達後，參觀結構精美的大教堂，內部禮拜堂有彩色玻璃、哥德式雕刻的紀念碑。而“聖器室”內的壁畫和黃金聖經三卷皆是不朽之作，而**聖湯馬斯大教堂內之「奧爾加斯伯爵的葬禮」**，更被列為世界名畫之表表者。觀畢後，前往伊比利亞半島第一大城市，西班牙首都馬德里，專車前往哥倫布廣場拍照。**晚餐於中國餐館(8碟1湯)，特別提供西班牙水果紅酒。**

住宿：Arya Gran Hotel 或同級 (早、晚餐)  
Coach north with a stop at Consuegra, famous for its Seven windmills. Afterwards, visit Toledo, the ancient capital of Castille, including the gothic Cathedral. Arrive in Madrid in late evening.(B/D)

# 8

## 大皇宮 ~ 塞哥維亞古城(市內觀光) ~ 太陽門廣場 Royal Palace ~ Segovia (City Tour) ~ Puerta Del Sol

自助式早餐，餐後前往**大皇宮**，參觀皇宮內之聽政殿、帝皇寢宮、宮庭餐館、掛氈畫廊、著名宮庭畫像和石雕刻，令您嘆為觀止。遊畢驅車前往近郊瓜達拉馬山的避暑勝地~**塞哥維亞**。午餐**品嚐正宗西班牙烤乳豬**。餐後參觀達728尺、保留完整**古羅馬水道遺蹟**及一睹雄偉的**英雄古堡**，特別安排入內參觀，此乃昔日伊莉莎伯和費爾南兩王古堡，堡內之武器殿，令人嘆為觀止，而此堡曾是電影白雪公主的舞台背景地。稍後返回馬德里，前往**太陽門廣場**購物區選購當地飾品。是日晚餐自備。

住宿：Arya Gran Hotel 或同級 (早、午餐)  
A visit to the Royal Palace with its lovely chambers, banquets, paintings and sculptures is a must. Afterward, coach to Segovia, also an ancient capital where the Roman aqueducts are best preserved. Return to Madrid for shopping in late afternoon. (B/L)



米哈斯白色山城  
Mijas

# 9

## 馬德里 ~ 薩拉哥莎 ~ 巴塞隆拿 Madrid ~ Zaragoza ~ Barcelona

自助式早餐後，驅車前往中部高原城市薩拉哥莎。到達後參觀在Ebro河邊，16世紀建造皮拉聖母大教堂，外型是哥德式和伊斯蘭的風貌，教堂頂由Francisco Goya繪了一副Queen of Martyrs。午餐自備，稍後，開車前往西班牙第二大城市巴塞隆拿。晚餐於酒店餐廳。

(早、晚餐)



Depart to Zaragoza. Visit the Cathedral of Our Lady of the Pillar built in 16<sup>th</sup> century beside Ebro river. The Cathedral design is Islam and Gothic style, the ceiling of which is the Queen of Martyrs painted by Francisco Goya. Late afternoon, drive to Spain's second largest city Barcelona. (B/D)

# 10

## 巴塞隆拿(市內觀光) ~ 聖家族大教堂 ~ 桂爾公園 ~ Ramblas購物街 Barcelona (City Tour) ~ Sangrada Familia Cathedral ~ Gaudi Guell Park ~ Ramblas

自助式早餐，餐後驅車途經哥迪的代表作~面譜屋，然後前往**著名天才建築家哥迪名作-桂爾公園**，設計奇特的迴廊、大浪廊和市集廣場，皆是獨一無二的創新傑作，受人讚頌。繼而前往**聖家族大教堂**，稍後驅車登上猶太山崗**1992年奧運會場**及俯瞰巴塞隆拿海港全貌。午餐於中國餐館**(8碟1湯)**。餐後前往**Rambles大街**，感受到悠閒寫意和熱情洋溢的氣氛。而偉大航海家哥倫布的紀念像，則屹立在港口旁，炫耀著這個昔日海上王國光輝的日子。團友可自由選購紀念品及時款衣飾。是日晚餐自備。

住宿：Hesperia Hotel 或同級 (早、午餐)  
A morning tour in Barcelona, the second largest city in Spain, will include an impressive Cathedral, Gaudi's Sangrada Familia and many of his eccentric architectural masterpieces as well as the Guell Park. Later on, visit the 1992 Olympic Stadium, enjoy the view of Barcelona at the Mont Park, stroll the lively Ramblas with its open-air markets and view the Christopher Columbus Monument. Afternoon will be free for shopping. (B/L)

# 11

## 巴塞隆拿原居地 Barcelona Home City

自助式早餐。於指定時間乘車往機場返回原居地。(早餐)  
At the time specified, transfer to the airport and wish you a pleasant home bound flight. (B)

花地瑪  
Fatima

